

Eldrid Hågård Aas

# Uregelmessige substantiver i norsk

Norwegian Irregular Nouns – Norwegische unregelmäßige Substantive

# Innhold

Forord

Preface / Information in English

Vorwort / Hinweise auf Deutsch

**Tabell: Uregelmessige substantiver i norsk**

**Mer om substantivene**

Regelmessig bøyning

Regelmessige uregelmessigheter

Hvilket kjønn har substantivet?

Forklaringer og utdypninger

## Forord

I den lille boka du nå holder i hånden, finner du en oversikt over alle uregelmessige substantiver som finnes i norsk (bokmål). Mange av disse er ofte i bruk – allerede i den første setningen av forordet var det to, nemlig *bok* og *hånd*! Andre substantiver i boka er nærmest ukjente, også for nordmenn.

Boka består av to hoveddeler i tillegg til en omfattende ressurs- og forklaringsdel på de siste sidene. Første del, «Tabell: Uregelmessige substantiver i norsk», lister opp alle substantivene som behandles i boka i en hendig oversikt. I den andre delen, «Mer om substantivene», finner man mer om betydningen og bruken av dem.

På slutten av boka er det en del nyttige tips å ta med seg, blant annet: Hva er et regelmessig substantiv og hvordan bøyes det? Hvilke «regelmessige uregelmessigheter» er ikke tatt med i tabellene i boka? Hvordan kan man vite hvilket kjønn et substantiv har? Hva betyr alle de grammatiske begrepene som er brukt i boka? Mange av disse tipsene kan være spesielt nyttige for dem som lærer norsk som fremmedspråk.

## Preface / Information in English

This little book contains a comprehensive collection of irregular nouns in Norwegian Bokmål. Many of the nouns are in common use. Others are hardly ever used, some of which are barely even known to Norwegians.

The book consists of two main parts as well as an appendix that includes some useful tips. The first main part, **“Tabell: Uregelmessige substantiver i norsk”**, provides a handy inflection table. The second main part, **“Mer om substantivene”**, displays the meaning and the usage of each noun.

On the last pages of the book there are some tips which might be useful, especially for non-native speakers, for instance: What is a regular noun; how is it inflected? Which “regular irregularities” are not contained in the tables? How can I determine the grammatical gender of a Norwegian noun? What is the meaning of all the grammatical terms used in the book?

Apart from the English and German translations in the chapter “Mer om substantivene”, all explanations are provided in Norwegian. However, some features of the book are summarised below.

- The compilation covers the irregular nouns in Norwegian Bokmål. The other Norwegian written language, Nynorsk, which is less widespread, is not discussed here. A noun is considered “irregular” when its inflection does not match the one described in → **Regelmessig bøyning** p. 47. Some large groups of irregular nouns that are too large for the table are discussed in the paragraph of “regular irregularities”, → **Regelmessige uregelmessigheter** p. 48.

**“Tabell: Uregelmessige substantiver i norsk”**

- Nouns and noun forms that are hardly ever used in written Bokmål are listed in grey.
- All irregularities within the words are written in bold types.
- Nouns marked with an \* asterisk are regular in their most common use. They also have, however, more rarely used forms that are irregular.

### “Mer om substantivene”

- The listed meanings of the nouns are the most common ones only. For a more comprehensive list of the range of use of the nouns, see *Bokmålsordboka*: <http://www.nob-ordbok.uio.no>.
- The inflections and meanings of the so-called **lignende ord** (similar words) differ from the listed irregular noun. In most cases the *lignende ord* is another noun, but may also be a verb, an adjective or an adverb.

### Appendix

- The paragraph “**Hvilket kjønn har substantivet?**” p. 52 is an additional service for non-native users of Norwegian. It contains some tips for choosing the right grammatical gender. Most of the nouns described in the paragraph are regular; a few belong to one of the groups of regular irregularities (e.g. nouns on *-dom* on p. 52 are part of the group *-m* on p. 50).
- Do also have a look at the paragraph “**Forklaringer og utdypninger**” p. 55. It contains not only definitions, but also some helpful facts and tips for the use of the book and the Norwegian language, e.g. **stilnivåer** (levels of style, p. 57), **uregelmessige substantiver** (irregular nouns, what characterises them? → p. 58).

## Vorwort / Hinweise auf Deutsch

Sie finden in diesem kleinen Buch eine vollständige Sammlung der unregelmäßigen Substantive im Norwegischen (Bokmål). Viele dieser Substantive werden häufig gebraucht. Andere sind jedoch selten, einige davon sind sogar unter den Norwegern kaum bekannt.

Das Buch besteht aus zwei Hauptteilen sowie einem Anhang mit nützlichen Ratschlägen. Der erste Hauptteil, **„Tabell: Uregelmessige substantiver i norsk“**, bietet eine handliche Flexionstabelle. Der zweite Hauptteil, **„Mer om substantivene“**, beinhaltet Angaben zur Bedeutung und Verwendung der Substantive.

Auf den letzten Seiten des Buches befinden sich einige Hinweise, die besonders für Nicht-MuttersprachlerInnen nützlich sind. Beispiele: Was ist ein regelmäßiges Substantiv, wie wird es gebeugt? Welche „regelmäßige Unregelmäßigkeiten“ sind nicht in der Tabelle enthalten? Wie kann ich das grammatische Geschlecht eines norwegischen Substantivs wissen? Was bedeuten die grammatischen Begriffe im Buch?

Bis auf die englischen und deutschen Übersetzungen im Kapitel „Mer om substantivene“ sind alle Ausführungen auf Norwegisch. Im Folgenden seien jedoch ein paar Hinweise auf Deutsch aufgeführt:

- Die Übersicht behandelt die unregelmäßigen Substantive im norwegischen Bokmål. Nynorsk, die weniger verbreitete norwegische Schriftsprache, ist nicht repräsentiert. Mit „unregelmäßig“ sind hier sämtliche Substantive gemeint, deren Flexion nicht vollständig mit jener übereinstimmt, die unter → **Regelmessig bøyning** S. 47 beschrieben ist. Einige größere Kategorien von unregelmäßigen Substantiven